

# **Linguistic Resources for Automatic Natural Language Generation (LiRA@NLG 2017)**

Santiago de Compostela, Spain  
4 September 2017

## **Editors:**

**Kristina Kocijan  
Peter Machonis  
Max Silberztein**

ISBN: 978-1-5108-4758-3

**Printed from e-media with permission by:**

Curran Associates, Inc.  
57 Morehouse Lane  
Red Hook, NY 12571



**Some format issues inherent in the e-media version may also appear in this print version.**

Copyright© (2017) by the Association for Computational Linguistics  
All rights reserved.

Printed by Curran Associates, Inc. (2017)

For permission requests, please contact the Association for Computational Linguistics  
at the address below.

Association for Computational Linguistics  
209 N. Eighth Street  
Stroudsburg, Pennsylvania 18360

Phone: 1-570-476-8006  
Fax: 1-570-476-0860

[acl@aclweb.org](mailto:acl@aclweb.org)

**Additional copies of this publication are available from:**

Curran Associates, Inc.  
57 Morehouse Lane  
Red Hook, NY 12571 USA  
Phone: 845-758-0400  
Fax: 845-758-2633  
Email: [curran@proceedings.com](mailto:curran@proceedings.com)  
Web: [www.proceedings.com](http://www.proceedings.com)

## Table of Contents

Automatic Generation from FOAF to English: Linguistic Contribution to Web Semantics <i>Max Silberztein</i> .....	1
Lexicon for Natural Language Generation in Spanish Adapted to Alternative and Augmentative Communication <i>Silvia García Méndez, Milagros Fernández Gavilanes, Enrique Costa Montenegro, Jonathan Juncal Martínez and Francisco Javier González Castaño</i> .....	11
Generating Answering Patterns from Factoid Arabic Questions <i>Essia Bessaies, Slim Mesfar and Henda Ben Ghezala</i> .....	17
Language Generation from DB Query <i>Kristina Kocijan, Božo Bekavac and Krešimir Šojat</i> .....	25
Using Electronic Dictionaries and NooJ to Generate Sentences Containing English Phrasal Verbs <i>Peter Machonis</i> .....	33
Generating Text with Correct Verb Conjugation: Proposal for a New Automatic Conjugator with NooJ <i>Hela Fehri and Sondes Dardour</i> .....	39
Formalization of Speech Verbs with NooJ for Machine Translation: the French Verb <i>accuser</i> <i>Jouda Ghorbel</i> .....	43
Using Serious Games to Correct French Dictations: Proposal for a New Unity3D/NooJ Connector <i>Ikram Bououd and Rania Fafi</i> .....	49